DRAGONBALL™

DRAGONBALL

COLECIONE SAGA COMPLETA

GRÁTIS PORTA-CROMO CARDS

R$ 3,00

CONRAD EDITORA

André Forastieri
Rogério de Campos
Diretores Editoriais

Cristiane Monti
Diretora Executiva

André Martins
Gerente de Produto

Odair Braz Junior
Editor-chefe

Lílian Maruyama
Coordenadora Editorial

REDAÇÃO
Editora
Lílian Maruyama

Editora de Arte
Patricia Paiva

Designer
Kelven Frank

Revisora
Andréa Aguiar

Colaborador(es)
Renato Siqueira (texto)
Ulisses Perez (ilustrações)

Coordenador de Produção
Ed Wilson Dias

Assistente de Produção
Anisio Arruda

ADMINISTRAÇÃO
Gerente Administrativa-Financeira
Solange Reis

Coordenador de Pessoal
Marco Sá Pelegrini

Gerente de Serviços
Dirceu Darim

Suporte Técnico
Benjamin Emerick e
William Domingos

Gerente de Circulação
Aparecido Gonçalves

MARKETING
Coordenador de Marketing
Isac Guedes

PUBLICIDADE
Coordenadora de Publicidade
Luciana Cristina Eschiapati

Assistente Comercial
Vânia Ribas Bernardes
Fone: (11) 3346-6075
publicidade@conradeditora.com.br

DRAGONBALL

LIVRO ILUSTRADO OFICIAL
Número 01 – Junho/2002

ATENDIMENTO AO LEITOR
Janaina Carvalho
Patricia Durante
Fone: (11) 3346-6082
atendimento@conradeditora.com.br

CONRAD EDITORA DO BRASIL LTDA.

Fone: (11) 3346-6000
Fax: (11) 3346-6070

Rua Maracaí, 185
Aclimação – CEP: 01534-030
São Paulo/SP

conrad-editora@uol.com.br

Impressão:
Cly
Distribuição:
Dinap

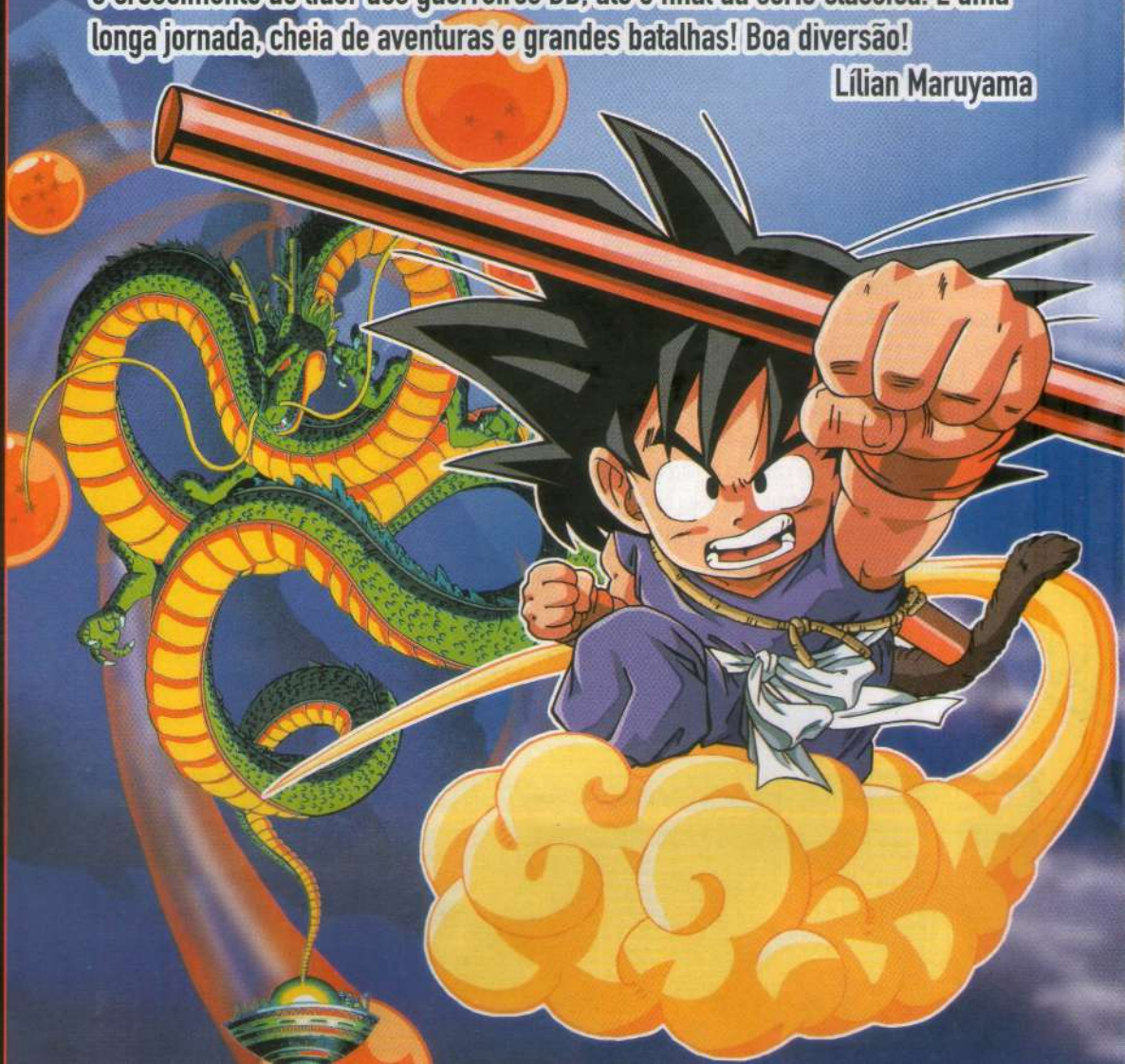
EDITORIAL

Olá, Guerreiros DB! Preparados para mais uma Dragon-novidade? Este é o Livro Ilustrado da supercoleção de cromo cards Dragon Ball!

São 112 cromo cards com imagens e informações do desenho animado, e 32 cards especiais que viram displays para montar e brincar! No total, a coleção tem 144 novíssimos cromo cards!

E para colecionar é muito fácil! Compre nas bancas os envelopes com os cromo cards DB. Use este Livro Ilustrado como guia, para saber quais cards faltam para completar a sua coleção, e fique por dentro da série lendo nas páginas seguintes textos interessantes sobre a história e personagens, curiosidades e segredos do criador de Dragon Ball.

E se faltar algum cromo card para a sua coleção não se preocupe. Siga as instruções que estão no encarte no centro desta edição. Muito fácil!
Vamos agora conhecer as origens do herói Goku, os primeiros inimigos e o crescimento do líder dos guerreiros DB, até o final da série clássica. É uma longa jornada, cheia de aventuras e grandes batalhas! Boa diversão!

Lílian Maruyama

UM MUNDO DE AVENTURAS ESPERA POR VOCÊ!

Dragon Ball não é apenas mais uma boa história, mas também é o começo das aventuras de um dos maiores heróis de todos os tempos. Através do seriado Dragon Ball Z, descobrimos que no futuro Son Goku se tornará um dos heróis mais poderosos do universo, enfrentando terríveis alienígenas e lutando pela paz mundial. Mas como começou toda a saga? Quem é Goku e como surgiram as Dragon Balls? Ninguém imaginava de onde haviam saído todos aqueles super-heróis que lutavam pela paz na Terra.

Não demorou muito para DBZ fazer um estrondoso sucesso por aqui, mas ainda faltava o começo da história. Faltava Dragon Ball, a primeira fase das aventuras de Goku, em que ele é apenas uma criança – essa é a parte que resolve todos os enigmas da série.

Assim, através dos mangás e da tevê podemos conhecer a primeira jornada de Son Goku e seus amigos. Dragon Ball é a base para tudo que rola na fase Z, e por essa razão é tão importante.

A primeira parte da série já invadiu a televisão e os quadrinhos, e agora é a vez do cards invadirem a sua vida. Basta colecionar para descobrir porque Dragon Ball é considerado uma das melhores séries de todos os tempos. Embarque com Goku nesta viagem e acompanhe a evolução dos poderes e o crescimento desse grande herói.

OLHA AQUI!
QUER MAIS INFORMAÇÕES SOBRE O TEXTO ACIMA? É SÓ LER AS CURIOSIDADES QUE ESTÃO NESTES CARDS, QUE FAZEM PARTE DO LIVRO ILUSTRADO DRAGON BALL:

109, 03, 33, 83, 04, 19, 02, 81

O NASCIMENTO DE UM HERÓI

Tudo começou quando uma garota muito esperta chamada Bulma encontrou um manuscrito antigo em sua casa na Cidade do Oeste. Neste papel, havia informações sobre uma lenda secular que falava das fantásticas Esferas do Dragão as quais, se encontradas, fariam surgir um dragão que poderia realizar qualquer desejo.

Ela mal sabia que isso mudaria para sempre sua vida. Bulma é a filha de um dos cientistas mais famosos da Terra, doutor Briefs, o famoso inventor das Cápsulas Hói-Pói. Como a garota herdou a inteligência do pai, logo criou um radar que atraia o sinal das Esferas do Dragão. Assim, saiu em busca das Sete Esferas para realizar seus sonhos: encontrar um lindo namorado ou, quem sabe, pedir uma torta de morangos! Em sua casa, a menina já encontrou duas esferas escondidas, com duas e cinco estrelas.

Enquanto viajava tranqüilamente pelo mundo, Bulma chegou a um vale montanhoso bem longe da cidade. Lá encontrou Son Goku, um menino que nunca havia visto uma mulher na vida. Ele disse a Bulma que foi criado por seu avô chamado Son Gohan, que já havia morrido, e por isso morava sozinho nas montanhas.

Indo até a casa de Goku, Bulma encontrou uma das esferas que ela tanto procurava. Essa era muito especial para o garoto porque era a Esfera de Quatro Estrelas que seu avô havia lhe dado antes de morrer. Então, para poder usar a esfera, Bulma pediu a Goku que a ajudasse em sua jornada. Assim, os dois partem numa grande viagem, durante a qual farão muitos amigos e também inimigos. Goku aumentará sua força e descobrirá com o tempo e com muito treinamento a melhor forma de vencer todos os obstáculos.

UM ADVERSÁRIO PEQUENO PARA UM HERÓI PEQUENO

Goku saiu de sua casinha nas montanhas para ajudar Bulma que estava atrás das Esferas do Dragão. Como o menino tem uma força descomunal, Bulma fez um bom negócio levando-o com ela, porque além de ter um "guarda-costas" em tempo integral, ainda conseguiria pegar a Esfera de Quatro Estrelas "emprestada".

Assim, os dois partiram rumo ao desconhecido, levando apenas a coragem e um radar para detectar a localização das esferas. Nem imaginavam que não eram os únicos a conhecer a misteriosa lenda e, por isso, acabariam por encontrar pessoas gananciosas que desejavam usar os pedidos do dragão para fins malignos.

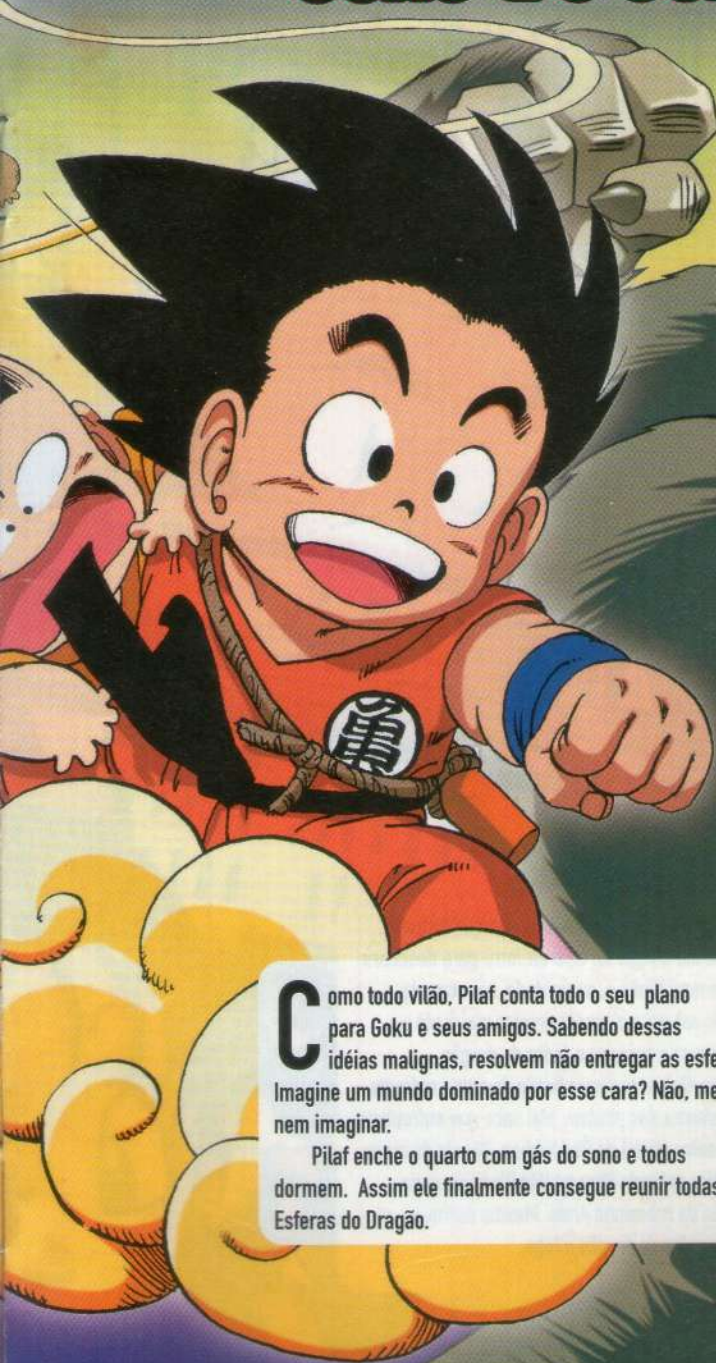
Após salvar Bulma diversas vezes e ajudar o Rei Cutelo a apagar o fogo da montanha Frypan, Goku e seus amigos seguem atrás da última das Sete Esferas e chegam a um enorme castelo no meio do deserto. Até aí, Goku já havia descoberto a farsa do porquinho transmorfo Oolong, lutado contra Yamcha e até vencido o sr. Coelho, mas não esperava encontrar pela frente o "grande" Imperador Pilaf.

Na verdade, Pilaf não tem nada de grande, é apenas um anão esquisito e muito convencido. É um tirano folgado e ganancioso que pretende se tornar governador do mundo usando os desejos do dragão Shen Long.

Seguindo o radar, Goku, Bulma, Yamcha, Pual e Oolong invadem o castelo, caminhando por uma série de labirintos e caem direitinho na cilada criada pelo inimigo, ficando presos dentro de um quarto de pedra.

OLHA AQUI!
QUER MAIS INFORMAÇÕES SOBRE O TEXTO ACIMA? É SÓ LER AS CURIOSIDADES QUE ESTÃO NESTES CARDS, QUE FAZEM PARTE DO LIVRO ILUSTRADO DRAGON BALL:

07, 15, 09, 31, 105, 30, 78, 90, 86, 39

GOKU É O GORILA GIGANTE?

Como todo vilão, Pilaf conta todo o seu plano para Goku e seus amigos. Sabendo dessas idéias malignas, resolvem não entregar as esferas. Imagine um mundo dominado por esse cara? Não, melhor nem imaginar.

Pilaf enche o quarto com gás do sono e todos dormem. Assim ele finalmente consegue reunir todas as Esferas do Dragão.

Pilaf invoca Shen Long, para o desespero dos heróis, que despertam. Goku usa o Kamehame-ha, mas consegue fazer apenas um buraquinho na parede. Como Oolong e Pual são transmorfos, podendo se transformar em coisas diferentes, os dois passam pelo buraco.

Quando o malvado está prestes a realizar o desejo, Oolong grita: "Eu desejo a calcinha de uma mulher!", e dos céus cai uma inocente peça íntima feminina. Depois de realizar o desejo do porquinho, o dragão some e leva as esferas com ele.

Pilaf fica revoltado e prende os heróis dentro de um quarto com paredes de ferro e teto de vidro. Como castigo, virariam churrasco quando os primeiros raios de sol entrassem pelo vidro, transformando o lugar num forno.

Os heróis tentam fugir, mas não conseguem. É noite de lua cheia e Goku conta a história de um terrível monstro que teria matado seu avô. O bom velhinho pediu a Goku para nunca olhar diretamente para a lua cheia. Mesmo assim, o menino fica hipnotizado pelo brilho e acaba se transformando num gorila gigante. Destruindo o castelo de Pilaf, Goku só volta ao normal quando tem sua cauda cortada por Oolong que se transforma em tesoura.

Pilaf e seus ajudantes, Shu e Mai, fogem correndo. Mas com certeza essa não será a última vez que ouviremos falar dele.

CONHEÇA AS TROPAS RED RIBBON

O terrível exército Red Ribbon é formado por mercenários. Sua única função é destruir e dominar o mundo. Assim, escravizam e matam os mais fracos sem dó nem piedade usando a força de suas armas. Mas digamos que foi uma péssima idéia quando resolveram se meter com Goku. Mesmo assim, esses são alguns dos inimigos mais terríveis que nosso herói já enfrentou.

Tudo começa após o 21° Grande Torneio de Artes Marciais, Goku resolve partir numa jornada atrás da Esfera de Quatro Estrelas que foi dada por seu avô. Assim, mais uma vez, o garoto vive muitas aventuras e enfrenta inúmeros perigos.

No meio da viagem, Goku encontra o coronel Silver, um dos comandantes do exército Red Ribbon. Ele também está à procura das Esferas do Dragão e os dois acabam se enfrentando. O coronel subestima a força do garoto, porém, é logo derrotado.

Seguindo viagem, Goku chega a uma região gelada, numa pequena vila. Lá descobre que o prefeito foi raptado e está sendo mantido como refém na Muscle Tower, uma das bases do exército rubro, enquanto as pessoas da vila são forçadas a procurar as esferas. Goku invade a grande torre para salvá-lo e em cada um dos andares luta com um inimigo diferente.

Ele enfrenta o sargento Metálico, o ninja Murasaki, o monstro Buyon até chegar ao topo da Torre para descobrir que o grande general White é, na verdade, um covarde. Todos da vila são salvos, e o garoto precisa viajar até a Cidade do Oeste para consertar o radar do dragão.

Depois disso, Goku vai para o fundo do mar e enfrenta os perigos da caverna dos piratas. Mal sabe que enfrentaria o general Blue, outro oficial da Red Ribbon. Depois de muita perseguição, Goku enfrenta Blue na Vila Pingüim, onde ganha uma ajuda da robozinha Arale. Mesmo assim, o inimigo rouba o radar do dragão e foge.

OLHA AQUI!
QUER MAIS INFORMAÇÕES SOBRE O TEXTO ACIMA? É SÓ LER AS CURIOSIDADES QUE ESTÃO NESTES CARDS, QUE FAZEM PARTE DO LIVRO ILUSTRADO DRAGON BALL:

A DESTRUIÇÃO

Ainda em busca das Esferas do Dragão, Goku vai à terra sagrada de Karin, local protegido pelo índio Bora e seu filho Upa. Essa terra tem uma enorme torre que vai até o céu. Conforme a lenda, se você chegar ao topo pode beber a água dos deuses e ficar mais forte.

A Red Ribbon ataca mais uma vez. Goku salva Upa de ser raptado pelo coronel Yellow, mas não consegue impedir que o pai do indiozinho seja morto por Tao Paipai, perigoso assassino contratado pela organização criminosa. Goku é derrotado e quase morre, mas é salvo pela Esfera de Quatro Estrelas que estava em sua roupa. Então, ele promete a Upa que trará seu pai de volta com ajuda do dragão. Assim, escala a Torre de Karin e bebe a água sagrada.

Tao Paipai retorna à terra indígena mais uma vez para pegar a última esfera, mas encontra Goku mais forte e uma nova batalha tem início. Dessa vez, Tao Paipai cai em sua própria armadilha e explode junto com uma granada. Enquanto isso, a general Violeta encontra uma das esferas. De saco cheio de enfrentar esse exército e seguindo o rastro do radar, Goku vai direto ao quartel da Red Ribbon. O menino destrói tudo pelo caminho e quando chega até o comandante Red, descobre que ele é muito pequeno. Juntando as Sete Esferas, o desejo do comandante era apenas ficar mais alto, porque com o seu exército já seria muito fácil dominar o mundo. Ouvindo isso, o seu braço direito, general Black, fica espantado e revoltado por ver que o líder da Red Ribbon usaria o enorme poder do dragão Shen Long para realizar um pedido tão bobo. Ele mata Red e entra num robô gigante para enfrentar Goku. Com um poderoso golpe, Goku explode o robô. Esse é o fim da Red Ribbon.

Veja como é fácil completar sua coleção!

Troque os cromo cards repetidos com seus amigos ou escreva para a CONRAD EDITORA

Solicite os números que faltam para completar sua coleção à:
CONRAD EDITORA DO BRASIL
Caixa postal 07510 – CEP: 06296-990
Vila dos Remédios – Osasco/SP

O pagamento pode ser feito de duas formas: envie por correio um cheque nominal à CONRAD EDITORA DO BRASIL LTDA., ou faça um depósito em qualquer agência do Itaú com os seguintes dados:
ITAÚ (341) Agência 0775 (Aclimação) C/C 43700-7
Favorecido: Conrad Editora do Brasil Ltda.

Lembre-se: além de preencher o pedido com seu nome completo, endereço, CEP, cidade, estado e data de nascimento, você deve preencher o número dos cromos que estão faltando na tabela. Junte ao seu pedido o cheque nominal ou o comprovante de depósito.

Importante:
não mande DINHEIRO dentro do envelope!

Preço: R$ 0,25 cada cromo card.
Adicione ao total do pedido mais R$ 2,50 para despesas de manuseio e postagem.

LEMBRE-SE: trocando os cromo cards repetidos com seus amigos você completa sua coleção rapidinho e, ainda, economiza dinheiro!

IMPORTANTE
Os cromo cards deste livro foram impressos, distribuídos e colocados à venda em quantidades rigorosamente iguais . Não existem, portanto, aqueles mais difíceis de conseguir.

SERÃO ATENDIDOS OS PEDIDOS FEITOS ATÉ JUNHO/2003

O preenchimento desta coleção não dá direito a prêmios ou brindes, nem se destina a sorteio ou concurso, de acordo com a legislação em vigor. Artigo 15 da lei 5.988 de 14/12/1973.

Para completar sua coleção e receber os cromo cards faltantes siga as instruções contidas neste folheto. Marque com um "X" na tabela abaixo os números que você está precisando.

Depois, preencha corretamente os dados solicitados. Escreva com caneta esferográfica azul ou preta.

As instruções de envio estão ao lado.

ATENÇÃO: atenderemos pedido de no máximo 40 cromo-cards por carta.

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25
26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50
51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75
76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100
101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112
E01 E02 E03 E04 E05 E06 E07 E08 E09 E10 E11 E12 E13 E14 E15 E16 E17 E18 E19 E20 E21 E22 E23 E24 E25
E26 E27 E28 E29 E30 E31 E32

TOTAL DE CROMO CARDS SOLICITADOS: ☐ ☐

Nome completo: ____________________

Data de nascimento: ____________ Sexo: F M ☐ ☐

Endereço: ____________________ nº: ______ -apto: ______

Bairro: ____________________

CEP: __________ Cidade: ____________ Estado: ______

Nome completo do responsável: ____________________

Data de nascimento ____________ Sexo: F M ☐ ☐

Telefone:(___) – ____________

O GRANDE TORNEIO DE ARTES MARCIAIS

O Torneio de Artes Marciais é uma das maiores tradições do mundo de Dragon Ball. É uma competição importante no planeta Terra porque mostra os maiores guerreiros de todos os tempos.

Em japonês, o nome original da competição é Tenkai Chi Budoukai, que significa "campeonato abaixo do céu". Isso porque essa competição costuma reunir os melhores lutadores do mundo e, no final é escolhido apenas um, considerado o melhor guerreiro da Terra.

Os participantes reunem-se num templo localizado em Papaia, uma ilha bem isolada do resto do continente. Lá existem três arenas, duas pequenas, onde são realizadas as lutas classificatórias e uma grande, com tablado de pedra, onde rolam as batalhas oficiais.

Existem algumas regras para lutar num evento desse porte, e elas são até bem simples: o lutador não pode enfiar o dedo nos olhos do adversário e não pode atingir as partes baixas. Perde aquele que for nocauteado ou derrubado para fora do tablado.

Os campeões recebem como prêmio dos monges uma grande quantia em dinheiro, mas a maioria dos lutadores está lá para ganhar o prestígio de ser o lutador mais poderoso da Terra.

Goku só conseguiu participar de um torneio quando resolveu treinar com o Mestre Kame.

Isso aconteceu porque, depois que ele impediu Pilaf de se tornar imperador do mundo, as Esferas do Dragão se separaram e, segundo a lenda, se transformariam em pedras por um ano.

Assim, Goku não tinha como reaver a Esfera de Quatro Estrelas que fora presente de seu avô. Então, foi até a Kame House pedir para o Mestre Kame treiná-lo.

OLHA AQUI!
QUER MAIS INFORMAÇÕES SOBRE O TEXTO ACIMA? É SÓ LER AS CURIOSIDADES QUE ESTÃO NESTES CARDS, QUE FAZEM PARTE DO LIVRO ILUSTRADO DRAGON BALL:

32 · 36 · 08 · 44 · 52 · 35 · 55 · 102

SÓ UM CAMPEÃO

Junto com Kulilin, Goku passou por um árduo treinamento, entregando leite nas casas, ajudando na construção, arando a terra, fugindo de abelhas e até correndo com cascos de tartaruga superpesados nas costas. Depois de passar por tudo isso, os dois discípulos de Kame foram para a sua primeira competição: o 21º Torneio de Artes Marciais. Lá eles tiveram que enfrentar diversos competidores, entre eles o fétido Bactéria, o monstro Guilan e até mesmo o Mestre Kame disfarçado de Jackie Chun.

Nesse primeiro torneio, Goku e Kulilin foram derrotados pelo próprio mestre disfarçado, que tinha uma boa razão para enfrentá-los: não queria que os garotos se tornassem convencidos. Assim, perdendo a luta continuariam se esforçando para aumentar cada vez mais a sua força. E realmente foi o que aconteceu. Goku tomou gosto pelas famosas competições e daí pra frente participou de todas elas.

No 22º Torneio de Artes Marciais, ele teve que enfrentar um poderoso oponente que mais tarde seria um dos seus grandes amigos, Tenshinhan. Este poderoso lutador foi treinado pelo Mestre Tsuru, um grande rival do Mestre Kame, e por isso tinha muito sentimento de ódio e vingança. Mas no torneio, aprendeu a valorizar as amizades e a seguir pelo caminho da justiça.

Já no 23º Torneio, Goku encarou duas grandes responsabilidades: deter o maléfico Piccolo Ma Júnior e casar com Chichi, a filha do Rei Cutelo. Apesar de ganhar mais sabedoria nos torneios anteriores, esse foi o primeiro em que ele ganhou o título e uma esposa.

O GRANDE DEMÔNIO

Depois de ajudar o pai de Upa, Goku parte em uma viagem pelo mundo para aprender novas técnicas de luta. Três anos se passam até o herói reencontrar seus amigos no 22º Torneio de Artes Marciais. No final do evento, Kulilin é morto por um estranho monstro que leva a Esfera de Quatro Estrelas e a lista de participantes das últimas competições. Ao ver o amigo no chão, Goku pega o radar, monta em sua nuvem voadora e sai atrás da criatura. Os outros encontram no corpo de Kulilin o ideograma da palavra demônio. Kame explica que essa marca é de Piccolo Daimaoh, um demônio incrivelmente poderoso que desejava dominar o mundo no passado, mas foi preso por Mutaito, velho mestre de Kame.

Mutaito usou uma técnica secreta chamada Mafuba ("onda de aprisionar demônios") para prender a criatura numa panela elétrica. Para fazer o Mafuba é preciso usar tanta força que ele teve que abrir mão de sua própria vida para realizar a técnica.

Enquanto isso, Goku encontra o demônio, mas o bicho destrói a nuvem voadora, fazendo-o cair.

O demônio volta para seu mestre Piccolo Daimaoh e lhe entrega a Esfera do Dragão. Ele está junto com Pilaf e seus companheiros, os responsáveis por abrir a panela elétrica e libertar o grande demônio de sua prisão eterna.

Enquanto os amigos de Goku procuram pelas esferas para pedir que destrua Piccolo Daimaoh, o demônio cria mais um de seus monstros. Usa sua energia para cuspir um ovo e de dentro dele sai Cymbal, que tem a ordem de recolher todas as esferas.

Piccolo pretende recuperar as esferas e pedir ao dragão que lhe devolva a juventude, época em que era muito mais poderoso. Além disso, ele também deseja que todos os mestres de artes marciais sejam mortos, pois assim não apareceria ninguém que dominasse o Mafuba.

Mais tarde, após a luta, Goku desperta e devora um peixe que estava sendo assado no meio do mato. O dono do assado aparece e tem uma Esfera do Dragão presa ao pescoço. O garoto pensa que talvez seja um inimigo e os dois começam a lutar. Depois de desfazerem a confusão, o monge Yajirobe se apresenta. Nesse momento, Cymbal aparece para pegar a esfera de Yajirobe. O gordinho invocado entra na luta e usa sua espada para fatiar o monstro e comê-lo logo depois.

OLHA AQUI!
QUER MAIS INFORMAÇÕES SOBRE O TEXTO ACIMA? É SÓ LER AS CURIOSIDADES QUE ESTÃO NESTES CARDS, QUE FAZEM PARTE DO LIVRO ILUSTRADO DRAGON BALL:

48

108

107

75

101

69

104

A REVOLTA DE GOKU

Piccolo descobre que seu guerreiro morreu e manda outro para se vingar. Tanbarin aparece e começa a lutar com Goku. Ele se enfurece e usa um Kamehame-ha tão poderoso que desintegra o monstro sem deixar restos.

Desta vez, o rei demônio vai pessoalmente ao encontro de Goku e o enfrenta. O garoto é derrotado e pede para Yajirobe levá-lo até a Torre de Karin. Daimaoh segue o rastro das últimas esferas e cai na armadilha do Mestre Kame. Ele tenta usar o Mafuba em Piccolo mas erra o alvo. Então, o demônio finalmente reúne as Sete Esferas, pede ao dragão que o torne mais jovem e forte. Depois disso, destrói Shen Long e vai até o castelo do Rei, onde se autoproclama dono do mundo.

Yajirobe escala a torre de Karin com Goku nas costas e quando chega ao topo, Goku pede ao Mestre Karin que o faça ficar mais forte. Mas ele diz que a única forma de ficar mais forte é tomando a Cho-Shinsui ("maravilhosa água dos deuses"). Goku consegue beber da água sagrada. Enquanto isso, o demônio anuncia que destruirá várias cidades do mundo através de sorteio e que a primeira será a Cidade do Oeste, onde vivem os pais de Bulma.

Tenshinhan aparece para lutar com Daimaoh que cospe outro ovo de onde sai o monstro Drum. Esta nova criatura é muito forte para Tenshihan, mas antes que ele seja morto, Goku surge e com um golpe derruba o inimigo. Piccolo Daimaoh fica furioso e enfrenta Goku até deixá-lo impossibilitado de usar as mãos e as pernas. Com suas últimas forças, o garoto usa um Kamehame-ha e aproveita o impulso no ar para atravessar o corpo do demônio. No entanto, antes de morrer, Piccolo Daimaoh cospe um último ovo e diz: "Você vingará minha morte, meu filho".

Assim, pelo menos por enquanto, o planeta Terra está salvo mais uma vez.

O FINAL DE UMA JORNADA

Após derrotar Piccolo Daimaoh, Yajirobe leva Goku de volta para a Torre do Mestre Karin. Lá Goku descobre que a única maneira de ressuscitar todos os amigos, já que Shen Long foi morto, é falando com Kami-sama.

Karin diz que ele precisa do bastão mágico para chegar até o Deus supremo do planeta Terra. Assim, Goku usa a Kinto-un e segue até a casa da Velha Vidente, que revela que o bastão mágico está na Kame House. Ele pega o bastão e volta até a Torre de Karin, sobe até o telhado e encaixa o bastão num lugar especial. Assim, vai ao templo e encontra o sr. Popo. Para ver Kami-sama, Goku precisa derrotar Popo numa luta.

Finalmente, ele se encontra com Deus, mas fica assustado ao descobrir que ele se parece muito com Piccolo Daimaoh. Kami-sama explica que ele e Piccolo são uma única pessoa. Para se tornar um deus, ele teve que se libertar de toda maldade a qual acabou criando um demônio. Ele também conta a Goku que Piccolo ainda está vivo, já que antes de ser destruído lançou um último ovo com todo o seu ódio.

Goku pergunta a Kami-sama se pode ressuscitar o dragão lendário. Ele diz que o fará apenas porque existem pessoas de bom coração que foram mortas injustamente pelo seu lado mal. Mas antes disso, pede a Goku para ficar no templo e treinar por um período. Assim, o garoto ficará forte o suficiente para derrotar a nova encarnação de Piccolo.

Shen Long revive todos os que morreram nas mãos de Piccolo Daimaoh. O dragão avisa os amigos de Goku que o menino treinará no céu por algum tempo. Kami-sama restaura a lua e, por precaução, extrai a cauda de Goku.

OLHA AQUI!
QUER MAIS INFORMAÇÕES SOBRE O TEXTO ACIMA? É SÓ LER AS CURIOSIDADES QUE ESTÃO NESTES CARDS, QUE FAZEM PARTE DO LIVRO ILUSTRADO DRAGON BALL:

54 · 80 · 72 · 91 · 70 · 77 · 82

VÁRIOS ANOS SE PASSARAM...

Finalmente começa o 23º Torneio de Artes Marciais e Goku já aparece para as inscrições como um adolescente. Todos os seus amigos se inscrevem no campeonato, além da reencarnação de Piccolo, com o nome de Ma Júnior.

As batalhas começam e Tenshinhan tem que lutar contra o assassino Tao Paipai que foi reconstruído como um ciborgue. Depois Goku tem que lutar com uma mulher que o trata de modo muito estranho. Ela diz que não se conforma por ele não lembrar da promessa que fez a ela. Na verdade essa garota é Chichi, filha do Rei Cutelo, a quem Goku prometeu casamento quando eram crianças. Facilmente, ele a arremessa para fora da plataforma e vence a luta. Goku responde que irá cumprir o que havia dito no passado. Afinal, promessa é dívida.

Nas outras lutas, Ma Júnior vence Kulilin jogando-o contra plataforma e Yamcha perde para Shen, um misterioso velhinho que o derruba com poucos golpes. Nas semi-finais, Goku vence Tenshinhan no torneio usando as técnicas que aprendeu com Kami-sama, enquanto treinava no templo.

Ma Júnior vence Shen, depois de descobrir que o velhinho, na verdade, era Kami-sama disfarçado. O deus tenta usar o Mafuba, mas é derrotado, preso dentro de um jarro que é engolido por Ma Júnior. Assim, só resta a grande final entre Goku e Piccolo.

Goku aproveita o momento em que Piccolo fica gigante para entrar na boca dele e pegar o jarro, libertando Kami-sama. Depois de muitas explosões e da arena ser praticamente destruída, Goku atinge Piccolo em cheio e vence o Torneio de Artes Marciais. Kami-sama pergunta a ele se quer ser seu sucessor. Ele não aceita e vai com Chichi até a Montanha Frypan para se casarem, mas o lugar está em chamas.

Então, segundo a tartaruga, ele tem que criar um leque mágico para apagar o fogo. Para isso, Goku viaja para diversos lugares e revê todos os amigos até que, finalmente, consegue apagar o fogo na montanha e se casa com Chichi. Mas esse já é o começo de uma outra história...

AKIRA TORIYAMA

Por trás das aventuras de Goku existe um dos autores de mangás (quadrinhos japoneses) mais famosos e conhecidos do mundo: Akira Toriyama.

O criador de Dragon Ball nasceu em abril de 1955 em Nagoya, no Japão. Abandonou os estudos em 1977 para se dedicar a sua paixão: o desenho e a arte de contar histórias. Algum tempo depois, Toriyama foi contratado por uma famosa editora japonesa chamada Shueisha onde começou sua carreira.

Sua paixão pelo desenho começou quando ainda era uma criança, através dos clássicos Disney e das obras de outro mestre dos mangás, Osamu Tezuka.

Akira Toriyama é casado e tem dois filhos, adora filmes de ação, videogames e como hobby coleciona motos e carros antigos.

A série Dragon Ball surgiu logo após Toriyama terminar outro sucesso chamado Dr. Slump. Ele ficou fissurado por filmes de Kung Fu e assistiu, diversas vezes, ao filme Drunken Master, do chinês Jackie Chan. Também foi influenciado pelo interesse de sua mulher pela cultura chinesa. Foi assim que Akira conheceu a fantástica lenda chinesa chamada Hsi Yu Chi que, no Japão, se chama Sayuuki e significa "viagem para o Oeste". A lenda conta a história de um macaquinho que mora no céu, chamado Son Goku. Ele possui poderes mágicos e flutua em cima de uma nuvem dourada (a Kinto-un). Muito bagunceiro, Goku prega diversas peças nos deuses e estes, para castigá-lo, o mandam para Terra. Para que ele possa retornar ao mundo celestial Goku precisa fazer boas ações. Uma delas é ajudar o monge Genjo Sanzou em sua jornada pela iluminação espiritual. No meio do caminho faz amigos, como o peixe sagrado e o porco chamado Cho Hakkai (de onde saiu Oolong). Numa luta com o deus dos mares ele ganha uma barra que era usada para segurar os sete oceanos da Terra. Essa barra pode aumentar e diminuir de tamanho. Foi daí que saiu o bastão mágico do Goku, de Dragon Ball.

Misturando essa idéia com a lenda do dragão chinês, Toriyama criou uma das histórias mais fantásticas de todos os tempos.

OLHA AQUI!
QUER MAIS INFORMAÇÕES SOBRE O TEXTO ACIMA? É SÓ LER AS CURIOSIDADES QUE ESTÃO NESTES CARDS, QUE FAZEM PARTE DO LIVRO ILUSTRADO DRAGON BALL:

06

14

01

05

56

59

61

65

CURIOSIDADES SOBRE DRAGON BALL

Você sabia que as Esferas do Dragão foram uma invenção do próprio autor? Ele precisava de alguma coisa que fizesse Goku sair numa jornada cheia de aventuras, parecida com a lenda chinesa Sayuki. Por isso, misturou as Sete Esferas com um enorme dragão chinês que realizava desejos.

Sabia que a magia mais conhecida de Goku foi inventada pela mulher de Akira Toriyama? Ele estava aborrecido e ficava andando e dizendo: "O nome do ataque especial do Mestre Kame será alguma coisa-Ha, alguma coisa-Ha..." De repente, sua mulher disse Kamehame-ha. A palavra tinha uma sonoridade muito legal e logo foi incorporada ao personagem. "Kame" significa "Tartaruga" e "Ha" significa "Onda", só que a palavra inteira não tem significado algum em japonês. Kamehame-ha é um deus havaiano.

Você sabia que no Japão uma senhora chamada Masako Nozawa fazia a voz de Son Goku e de seus filhos Son Gohan e Son Goten? As mulheres, por causa da voz mais fina, conseguem imitar vozes de criança com muita facilidade. Masako começou fazendo a voz de Goku em Dragon Ball, e quando o anime virou Dragon Ball Z, e Goku ficou mais velho, ela conseguiu alterar a voz e interpretar um personagem diferente. Ela fez Akira Toriyama ficar espantado com tamanha habilidade. "Numa cena em que Goku, Gohan e Goten apareciam juntos, Masako-san conseguiu fazer as três vozes da conversa ao mesmo tempo e de formas diferentes", disse Toriyama. Nem precisa dizer que ela ficou na série durante os doze anos.

No Japão, a série completa de Dragon Ball durou doze anos e era exibida uma vez por semana, aos sábados, em horário nobre. O anime foi dividido em três fases diferentes com um total de 508 episódios. A primeira é Dragon Ball, com 153 episódios, a segunda é Dragon Ball Z, com 291 e a terceira é Dragon Ball GT, com 64. Esta última parte da série não teve participação do autor, que apenas supervisionou a produção.

Já o mangá começou a ser publicado, em 1986, na revista semanal Shonen Jump e, mais tarde, ganhou sua versão para livrinhos com 200 páginas (Tankobon).

Akira Toriyama também é famoso por criar diversas ilustrações para jogos de videogame. Entre os mais famosos estão os RPGs Chrono Trigger, Dragon Quest e os jogos de luta Tobal 1 e 2.

CROMO CARDS ESPECIAIS
COLEÇÃO DE CROMO CARDS ESPECIAIS
É isso aí! Além dos 112 cromo cards com imagens da série e curiosidades, esta coleção ainda reserva uma grande surpresa para você: 32 cromo cards especiais que viram displays! Eles têm a numeração de E01 a E32 ("E" de especial!) e foram feitos para colecionar e brincar. Para montá-los é muito fácil:
-Destaque com cuidado o personagem do fundo;
-Dobre para trás e ao meio a armação que sobrou do fundo; -Encaixe a parte de cima (onde está a numeração do card) na base do personagem. Pronto!
Você pode colecionar os cromo cards especiais, usá-los como enfeites ou fazer grandes batalhas entre grupos de personagens, só depende da sua imaginação!
GOKU
REI CUTELO
JACKIE CHUN
PUAL
OOLONG
BULMA
VELHA VIDENTE
KAME
LANCHI
LANCHI
LANCHI
BACTERIA
CHU
CHAOS
CHICHI
AKUMAN
GUILAN
JUIZ
PICCOLO DAIMAO
KULILIN
LANFAN
MAI
MUMIA-KUN
NAM
PICCOLO DAIMAO
PILAF
KARIN
TENSHINHAN
YAJIROBE
YAMCHA
PICCOLO
TAO PAIPAI

VEJA COMO COMPLETAR SUA COLEÇÃO
DE CROMO CARDS NO FOLHETO
QUE ESTÁ NO CENTRO DESTE LIVRO ILUSTRADO!
CONRAD
EDITORA